

**EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
**Ósma Niedziela Zwykła**  
**March 2, 2025**



**Saint John Paul II Polish Center**  
**Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886  
tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@polishcenter.org](mailto:polishcenter@polishcenter.org) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*

## EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME MARCH 2, 2025



Shine like lights in the world  
as you hold on to the word of life.

—Phil 2:15d, 16a

### GROWING IN THE FAITH

Springtime is a time for growing in the faith, and it is good to check whether Jesus' teaching is taking root in our hearts. Today's readings focus on being steadfast in faith. St Paul encourages us to "be steadfast, immovable .. knowing that our labor is not in vain." We need to be like this, if we are in any way to lead others towards Jesus, and help them to grow spiritually, just as we are hoping to grow ourselves. But however firm we may be in the faith, we are warned against letting a judgmental attitude to root in us. Jesus put this warning in a dramatic symbol: Don't try to remove the speck of dust from another's eye, until you have removed the log from your own eye! We must not self-righteously correct others without honestly evaluating ourselves.

The problem of enmity has not gone away. The church still suffers polarization and divisiveness within our own faith community. Even among the hierarchy, some are bitterly opposed to pope Francis' attempts to reform some outdated structures and attitudes, so that our church can be more welcoming to outsiders who seek spiritual nourishment. Even some cardinals seem more concerned with fault-finding than with building up the body of Christ. We need to pray for a renewal of true collegiality and family spirit at all levels of the church.

In Springtime, deepening of faith and dedication should lead to a spiritual maturity, when we aim to be mutually supportive. This warning against hasty judgment and arrogance is sandwiched between Christ's teaching about universal love (Lk 6:27-36) and his call to build our life on the solid foundation of his word (Lk 6:46-49.) He calls us to be "merciful, as your Father is merciful," and "like the Most High who is kind even to the ungrateful" (Lk 6:35-36.)

Our life in the Spirit results from his gift and our cooperation. Our part is to remove obstacles to growth, and one of our positive goals is to develop a kindly attitude to our fellow Christians. It is for us to help them and leave it to God to judge them.

### PEACE AND QUIET

In today's world it's hard to find a little peace and quiet in order to meet oneself and God. It's not easy to avoid the constant harassment of all kinds of calls and messages. The worries and hurry of each day take up our whole attention. Not even in our own home, pervaded by television and digital media, is it easy to find the tranquility and recollection we need to joyfully relax with God.

Have we forgotten what it means to pause, interrupt our hurry, free our minds for a few moments and let our-

selves be penetrated by the silence and calm of sacred space? Often it's enough to stand still and be silent for a short time, in order to quiet the spirit and recover lucidity and peace. How much we need to find the silence that helps us to enter into contact with our very selves in order to recover our freedom and to rescue once again all our inner energy.

Accustomed to noise and agitation, we don't suspect the wellness that can come from silence and being alone. Eager for news, images and impressions, we've forgotten how to be nourished and enriched in the deepest depths of our being.

Without some inner silence, we can't hear God, recognize the divine presence in our life and grow from within as human beings and as believers. According to Jesus, people draw goodness from the store of goodness in their hearts. Goodness doesn't blossom without help. We need to cultivate it and make it grow in the depth of our heart. How our lives would blossom if we stopped to notice what God is stirring up in our heart.

### FOR THE RIGHT REASON

Jesus warns us not to judge others. He lays down the premise that since we all have faults, we have no right to judge the faults of others. What is striking about a meeting of recovering alcoholics is this shared admission of weakness. Each is encouraged to take the first step towards reform: admitting that he or she has a difficulty that he needs help to control. Each is encouraged by the others to stay sober. Among the general public our specific weakness is less obvious than the addiction that grips an alcoholic. But we find it even harder to admit our weakness, even to ourselves. Rather we prefer to give the impression that we are just fine, and in no need of the compassion of others.

On the other hand, some are responsible for guiding and encouraging others. Parents have the responsibility of showing their children, by example of course, but also in words, how to lead a decent life. The Gospel reminds us that the blind cannot lead the blind, that we need to remove the log out of our own eye in order to be able to help (though not to judge) others. One cannot undertake to guide others until one has a good sense of values: one must not only be well-informed, but also be committed to correcting one's deficiencies. As every teacher knows, you really begin to learn something when you try to teach it to others. Every parent knows that just because he or she becomes aware of the need to teach the children how to live he or she is encouraged to behave in a more Christian way.

Jesus warns against self-righteousness. Just keeping the letter of the law is not enough, for God searches the heart. We need to do the right thing from the right intention. He wants us to practice self-criticism and be aware of our motives. We need to turn to God within our hearts, to purify our inmost intentions. This is what king David meant when he prayed, "Lord, create in me a pure heart; put a steadfast spirit within me."  
- Internet

Today's Readings: *Sir 27:4-7; Ps 92:2-3, 13-14, 15-16; 1 Cor 15:54-58; Lk 6:39-45*

**KOMENTARZ LITURGICZNY**

Cykl C, 8 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: *Sir 27:4-7; Ps 92:2-3, 13-14, 15-16;**1 Cor 15:54-58; Lk 6:39-45*

Księga Syracha zaliczana jest do ksiąg mądrościowych, zawiera więc szereg sentencji, pouczeń, wskazówek dotyczących życia. Sam autor stwierdza we wstępie, że napisał swoje dzieło dla wszystkich, którzy pragną żyć zgodnie z zasadami Prawa (żydowskiego) i dopomagać innym do podjęcia takiego życia. Taki też charakter posiadają słowa Syracha zawarte w dzisiejszym pierwszym czytaniu. Można by dać im taki ogólny tytuł: Wypowiedzi człowieka ukazują jego wartość.

Carell powiedział, że człowiek jest "istotą nieznaną". Rzeczywiście, trudno jest zgłębić tę niezwykle bogatą treść, jaką reprezentuje sobą każdy człowiek. Są jednak różne okazje, w których człowiek uzewnętrznia swoje wnętrze. Do takich właśnie zaliczamy mowę. Wprawdzie nie zawsze potrafi człowiek wypowiedzieć to, co myśli, nieraz też specjalnie nie mówi tego, co kryje w swym wnętrzu, ale mimo wszystko słowa odsłaniają jego wewnętrzną treść.

Podjmując w dalszym ciągu temat dotyczący zmartwychwstania ciała, ukazuje św. Paweł ostateczne zwycięstwo Chrystusa nad śmiercią.

Otóż przyjdzie kiedyś moment, w którym nasze śmiertelne ciało przybierze postać nieśmiertelną; a więc zostanie odmienione, aby rozpocząć nowe bytowanie. Będzie to moment zwycięstwa nad śmiercią, zostanie ona całkowicie pokonana. Trzeba wszakże pamiętać o tym, że źródłem śmierci jest w pewnym sensie grzech. Jak wiadomo, Pan Bóg stwarzając pierwszego człowieka, przeznaczył go od razu do nieśmiertelności, która miała objąć również ciało. Niestety grzech pierworodny sprowadził na ludzkość jako jedną z konsekwencji śmierć ciała. W tej perspektywie zmartwychwstanie ciała powinno być rozważane jako następstwo zwycięstwa nad grzechem.

Wszystko, o czym tu mowa, zawdzięczamy Chrystusowi. To On, idąc na śmierć krzyżową, stał się prawdziwym Barankiem, który zglądził grzechy świata; przez swoją śmierć zniweczył śmierć naszą i zmartwychwstając przywrócił nam życie. Z tej racji wszystko, o czym mówi Apostoł, zostało ujęte w formie hymnu, który kończy krótka doksologia, wyrażająca dziękczynienie Bogu za to, że dał nam tak wspaniałe zwycięstwo przez Pana naszego Jezusa Chrystusa.

Słuchając jednak z radością tego hymnu, nie wolno nam zapomnieć, że przedstawia on przyszłość, która winna stać się naszym udziałem. Ponieważ będzie to zależało również od nas, dlatego Apostoł dołącza usilną zachętę do podjęcia trudu w pracy nad sobą. Właśnie perspektywa zarysowana we wspomnianym hymnie ma chrześcijanina przekonać o konieczności podjęcia tego wysiłku.

Chrystus w dzisiejszej Ewangelii podkreśla obowiązek ustawicznego wzbogacania swego wnętrza. Pierwszym i podstawowym warunkiem właściwego uporządkowania swojego wnętrza jest krytyczna ocena postępowania. Na tym odcinku grozi nam poważne niebezpieczeństwo, ponieważ skłonni jesteśmy dostrzegać wady innych,

nie zauważając znacznie większych niedoskonałości we własnym postępowaniu. Pan Jezus mówi dziś obrazowo, że potrafimy ujrzeć drzazgę w oku brata, nie dostrzegając w tym samym czasie belki w naszym oku. Powstaje więc konieczność wyrzucenia najpierw belki z własnego oka; ale trzeba ją ujrzeć, co wcale nie przychodzi łatwo.

Aby nauczyć się krytycznie oceniać siebie i swoje postępowanie, należy stosunkowo często zaglądać do swojego wnętrza, by odpowiedzieć sobie na pytanie: kim właściwie jestem i na co naprawdę mnie stać. Pomocą do tego będzie m.in. częsty rachunek sumienia. Oznacza on po prostu kontrolę zarówno stosowanej przez nas oceny, jak i samego postępowania. Jak wiadomo, tej oceny dokonuje sumienie, czyli głos naszego rozumu. Ono też pochwała nas lub gani, gdy podjęliśmy już działanie. Stąd mowa o rachunku sumienia, czyli o rozliczeniu się z własnym sumieniem.

Najdogodniejszą chwilą do takiego rozliczenia się jest pora wieczorna, przed udaniem się na spoczynek. Trzeba wtedy zdobyć się na kilka chwil ciszy i przypomnieć sobie, jak przebiegał cały dzień. Za to, co dostrzeżemy dobrego - dziękujemy Bogu, przeprosimy natomiast za to, co było złego i wyrażmy chęć, by następnego dnia nie powtórzyły się te same upadki czy uchybienia.

Chodzi jednak nie tylko o to, by dostrzec zło, idzie o coś znacznie więcej. Mamy stać się dobrym drzewem, które przynosi wspaniałe owoce. Winny to być owoce życia chrześcijańskiego. W związku z tym mówi Chrystus o dobrym człowieku, posiadającym dobry skarbiec swego serca. Musimy w tym dostrzec ponowne podkreślenie wewnętrznej wartości człowieka, a więc przede wszystkim swoim wnętrzem winien on naprawdę coś reprezentować. Człowiek o prawym sumieniu, posiadający czyste serce, będzie mógł w całej swojej działalności owocować dobrymi czynami. Co więcej, każdy dobry czyn będzie z kolei bogacił jego wnętrze.

- ks. Edward Szałafowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

Wszchemogący Boże, spraw, niech pod Twoimi rządami dzieje świata toczą się w pokoju, a Twój Kościół niech bez przeszkód Tobie służy. Przez naszego Pana Jezusa Chrystusa, Twojego Syna, który z Tobą żyje i króluje w jedności Ducha Świętego, Bóg, przez wszystkie wieki wieków.

—Kolekta

**FIRST FRIDAY OF THE MONTH  
7 MARCH**

Adoration of the Holy Sacrament  
Until 10 am and 5 pm—9 pm  
Mass at **8:30 am** in English

**PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA  
7 MARCA**

Wystawienie Najświętszego Sakramentu  
17:00—21:00

Msza Św. o godz. **19:30** wieczorem



## ŚW, KAZIMIERZ—4 MARCA



Kazimierz urodził się 3 października 1458 r. w Krakowie na Wawelu. Był drugim z kolei spośród sześciu synów Kazimierza Jagiellończyka. Jego matką była Elżbieta, córka cesarza Niemiec, Albrechta II. Pod jej opieką Kazimierz pozostawał do dziewiątego roku życia. W 1467 r. król powołał na pierwszego wychowawcę i nauczyciela swoich synów księdza Jana Długosza, kanonika krakowskiego, który aż do XIX w. był najwybitniejszym historykiem Polski. "Był młodzieńcem szlachetnym, rzadkich zdolności i godnego pamięci rozumu" - zapisał Długosz o Kazimierzu. W 1475 r. do grona nauczycieli synów królewskich dołączył znany humanista, Kallimach (Filip Buonacorsi). Król bowiem chciał, by jego synowie otrzymali wszechstronne wykształcenie. Ochmistrz królewski zaprawiał ich również w sztuce wojennej.

W 1471 r. brat Kazimierza, Władysław, został koronowany na króla czeskiego. W tym samym czasie na Węgrzech wybuchł bunt przeciwko tamtejszemu królowi Marcinowi Korwinowi. Na tron zaproszono Kazimierza. Jego ojciec chętnie przystał na tę propozycję. Kazimierz wyruszył razem z 12 tysiącami wojska, by poprzeć zbuntowanych magnatów. Ci jednak ostatecznie wycofali swe poparcie i Kazimierz wrócił do Polski bez korony węgierskiej. Ten zawód dał mu wiele do myślenia.

Po powrocie do kraju królewicz nie przestał interesować się sprawami publicznymi, wręcz przeciwnie, został prawą ręką ojca, który upatrywał w nim swego następcę i wciągał go powoli do współrządzenia. Podczas dwuletniego pobytu ojca na Litwie Kazimierz jako namiestnik rządził w Koronie. Obowiązki państwowe umiał pogodzić z bogatym życiem duchowym. Wezwany przez ojca w 1483 r. do Wilna, umarł w drodze z powodu trapiącej go gruźlicy. Na wieść o pogorszeniu się zdrowia Kazimierza, król przybył do Grodna. Właśnie tam, "opowiedziawszy dzień śmierci swej tym, którzy mu w niemocy służyli [...], ducha Panu Bogu poleciwszy wypuścił 4 dnia marca R.P. 1484, lat mając 26" - napisał ks. Piotr Skarga. Pochowano go w katedrze wileńskiej, w kaplicy Najświętszej Maryi Panny, która od tej pory stała się miejscem pielgrzymek. W 1518 król Zygmunt I Stary, rodzony brat Kazimierza, wysłał przez prymasa do Rzymu prośbę o kanonizację królewicza. Leon X na początku 1520 r. wysłał w tej sprawie do Polski swojego legata. Ten, ujęty kultem, jaki tu zastał, sam ułożył ku czci Kazimierza łaciński hymn i napisał jego żywot. Na podstawie zeznań legata Leon X w 1521 r. wydał bullę kanonizacyjną i wręczył ją przebywającemu wówczas w Rzymie biskupowi plockiemu, Erazmowi Ciołkowi. Ten jednak zmarł jeszcze we Włoszech i wszystkie jego dokumenty w 1522 r. zaginęły. Król Zygmunt III wznowił więc starania, uwieńczone nową bullą wydaną przez Klemensa VIII 7 listopada 1602 r. w oparciu o poprzedni dokument Leona X, którego kopia zachowała się w watykańskim archiwum.

Kiedy w 1602 r. z okazji kanonizacji otwarto grób

Kazimierza, jego ciało znaleziono nienaruszone mimo bardzo dużej wilgotności grobowca. Przy głowie Kazimierza zachował się tekst hymnu ku czci Maryi *Omni die dic Mariae* (Dnia każdego sław Maryję), którego autorstwo przypisuje się św. Bernardowi (+ 1153). Wydaje się prawdopodobne, że Kazimierz złożył ślub dozgonnej czystości. Miał też odrzucić proponowane mu zaszczytne małżeństwo z córką cesarza niemieckiego, Fryderyka III.

Uroczystości kanonizacyjne odbyły się w 1604 r. w katedrze wileńskiej. W 1636 r. przeniesiono uroczyste relikwie Kazimierza do nowej kaplicy, ufundowanej przez Zygmunta III i Władysława IV. W 1953 r. przeniesiono je z katedry wileńskiej do kościoła świętych Piotra i Pawła. Obecnie czczony jest ponownie w katedrze.

Św. Kazimierz jest jednym z najbardziej popularnych polskich świętych. Jest także głównym patronem Litwy. W diecezji wileńskiej do dziś zachował się zwyczaj, że w dniu św. Kazimierza sprzedaje się obwarzanki, pierniki i palmy; niegdyś sprzedawano także lecznicze zioła (odpuستowy jarmark zwany Kaziukami). W 1948 r. w Rzymie powstało Kolegium Litewskie pod wezwaniem św. Kazimierza. W tym samym roku Pius XII ogłosił św. Kazimierza głównym patronem młodzieży litewskiej. W 1960 r. Kawalerowie Maltańscy obrali św. Kazimierza za swojego głównego patrona; otrzymali wówczas część relikwii Świętego.

—Brewiarz

## ST. CASIMIR—4 MARCH

Casimir Jagiellon (Polish: Kazimierz; 3 October 1458 – 4 March 1484) was a prince of the Kingdom of Poland and of the Grand Duchy of Lithuania. Second son of King Casimir IV Jagiellon, he was tutored by Johannes Longinus, a Polish chronicler and diplomat. After his elder brother Vladislaus was elected as King of Bohemia in 1471, Casimir became the heir apparent. At the age of 13, Casimir participated in the failed military campaign to install him as King of Hungary. He became known for his piety, devotion to God, and generosity towards the sick and poor. He became ill (most likely with tuberculosis) and died at the age of 25. He was buried in Vilnius Cathedral and his cult grew. His canonization was initiated by his brother King Sigismund I the Old in 1514 and the tradition holds that he was canonized in 1521.

The age of the Protestant Reformation was not conducive to the cult of saints. Veneration of Casimir saw a resurgence in the 17th century when his feast day was confirmed by the pope in 1602 and the dedicated Chapel of Saint Casimir was completed in 1636. Casimir became a patron saint of Lithuania and Lithuanian youth. In Vilnius, his feast day is marked annually with *Kaziuko mugė* (a trade fair) held on the Sunday nearest to 4 March, the anniversary of his death. There are more than 50 churches named after Casimir in Lithuania and Poland, including Church of St. Casimir, Vilnius and St. Kazimierz Church, Warsaw, and more than 50 churches in Lithuanian and Polish diaspora communities in America. Women's congregation Sisters of Saint Casimir was established in 1908 and remains active in the United States.

—Internet

## LENTEN REGULATIONS ON FAST AND ABSTINENCE



Ash Wednesday marks the beginning of Lent. The following fasting and abstinence regulations are observed: **Abstinence from meat is observed on Ash Wednesday, Good Friday, and all the Fridays of Lent by all Catholics 14 years of age and older. Fasting is observed on Ash Wednesday and Good Friday by all**

**Catholics who are 18 years of age but not yet 59 years of age.** Those bound by this rule may take only one full meal. Two smaller meals are permitted as necessary to maintain strength according to one's needs, but eating solid foods between meals is not permitted. The special Paschal fast and abstinence are observed on Good Friday and, where possible, on Holy Saturday. On these days, Christians prepare themselves by these disciplines in anticipation of the renewal of their baptismal commitment on Easter.

From its earliest days, the Church has urged the baptized and the catechumens to observe the threefold discipline of fasting, almsgiving, and prayer as a preparation for the celebration of Easter. Failure to observe individual days of penance is not considered serious, but failure to observe any penitential days at all or a substantial number of such days must be considered serious.

The custom of sprinkling heads with ashes as a sign of mourning and penance, celebrated on Ash Wednesday, is known in many cultures and traditions, including in ancient Egypt, the Arabs and Greece. It appeared in the liturgy in the 8th century.

During Lent, the Church encourages attendance at daily Mass, self-imposed times of fasting, and generosity to local, national, and worldwide programs of sharing.

### REMINDER - STATIONS OF THE CROSS



Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of Cross beginning at **7:00 pm**. The object of the Stations is to help the faithful to make a spiritual pilgrimage of prayer, through meditating upon the chief scenes of Christ's sufferings and death.

It has become one of the most popular devotions for Roman Catholics, and is often performed in a spirit of reparation for the sufferings and insults that Jesus endured during His Passion.

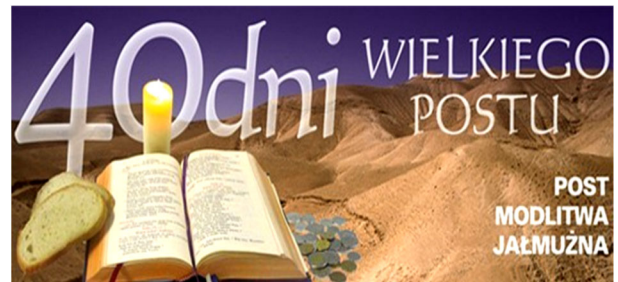
In his encyclical letter, *Miserentissimus Redemptor*, on reparations, Pope Pius XI called Acts of Reparation to Jesus Christ a duty for Catholics and referred to them as "*some sort of compensation to be rendered for the injury*" with respect to the sufferings of Jesus.

St. Pope John Paul II referred to Acts of Reparation as the "*unceasing effort to stand beside the endless crosses on which the Son of God continues to be crucified*".

Afterwards there will be a light soup meal.

**On Ash Wednesday Mass schedule is as follows:**

- **8:30am** Mass in English
- **5:30pm** Mass in Latin
- **7:30pm** Mass in Polish



### WIELKI POST 5 MARCA—17 KWIETNIA 2025

Wielki Post to okres ruchomy w kalendarzu liturgicznym Kościoła. Wypada on pomiędzy Środą Popielcową a Wielkim Czwartkiem (kończy go liturgia Mszy Wieczery Pańskiej). Wielki Post trwa **czterdzieści dni**, nie licząc niedziel. Jest to czas przygotowania na święto Zmartwychwstania Chrystusa, gdy wierni powinni podjąć pokutę oraz uczestniczyć w specjalnych nabożeństwach i rekolekcjach.

Wielki Post został wprowadzony w obrządku Kościoła w II wieku. Szczególne znaczenie miał w okresie średniowiecza, kiedy wierni praktykowali w tym czasie drastyczne formy umartwień jak samobiczowanie.

W Środę Popielcową - zgodnie z kanonami 1251-1252 Kodeksu Prawa Kanonicznego - obowiązuje wstrzeźliwość od pokarmów mięsnych i post ścisły (trzy posiłki w ciągu dnia, w tym tylko jeden - do syta). Prawem o wstrzeźliwości są związani wszyscy powyżej 14. roku życia, a prawem o poście - osoby pełnoletnie do rozpoczęcia 60. roku życia. Prawo kanoniczne nie nakłada na wiernych natomiast obowiązku uczestniczenia w tym dniu w Eucharystii (choć jest to powszechną praktyką, z której nie powinno się rezygnować bez ważnej przyczyny).

Sam zwyczaj posypywania głów popiołem na znak żałoby i pokuty, celebrowany w Środę Popielcową, znany jest w wielu kulturach i tradycjach, m.in. w starożytnym Egipcie, u Arabów i w Grecji. W liturgii pojawił się on w VIII w. Pierwsze świadectwa o święceniu popiołu pochodzą z X w. W 1091 r. papież Urban II wprowadził ten zwyczaj jako obowiązujący w całym Kościele. W tym też czasie ustalono, że popiół do posypywania głów wiernych ma pochodzić z palm poświęconych w Niedzielę Palmową poprzedniego roku.

W czasie Wielkiego Postu w Kościele katolickim odbywają się specjalne nabożeństwa liturgiczne. W każdy piątek tego okresu ma miejsce droga krzyżowa, w niedzielę odbywają się gorzkie żale oraz nieszpory, ponadto w niedługim czasie przed Wielkanocą wierni uczestniczą w wielkopostnych kilkudniowych rekolekcjach. Wspomniane formy liturgiczne mają służyć pogłębieniu duchowej refleksji oraz przygotowaniu na czas zmartwychwstania Chrystusa. W tradycji Kościoła zaleca się również wiernym podjęcie wybranego postanowienia wielkopostnego, czyli specjalnego wysiłku, który ma służyć umocnieniu wiary.



### ŚRODA POPIELCOWA 5 MARCA 2025

Msza Św. o godz. **8:30** po angielsku,  
**17:30** po łacinie i o **19:30** po polsku

**WILDFIRE RELIEF**

Our Auxiliary Bishop Timothy Freyer has extended Bishop Vann’s request for parishes in collaboration with The Orange Catholic Foundation, to continue to raise funds for the **HELP LA: Wildfire Relief Fund** to provide direct aid to parishes and ministries in the Archdiocese of Los Angeles that are supporting those most affected by the devastating wildfires.

Our 2nd collections for the time being will be continue to be designated for this important cause.

*God Bless for generosity!*

**POMOC POGORZANOM**

Nasz Biskup pomocniczy Timothy Freyer rozszerzył prośbę Biskupa Vanna o parafie we współpracy z Orange Catholic Foundation, aby kontynuować zbieranie funduszy na **HELP LA: Wildfire Relief Fund**, aby zapewnić bezpośrednią pomoc parafiom i Archidiecezji Los Angeles, które wspierają osoby najbardziej dotknięte niszczącymi pożarami.

Nasze drugie zbiórki będą nadal przeznaczone na ten ważny cel. *Bóg zapłać za hojność!*

**ST. JOSEPH’S TABLE/STÓŁ ŚW. JÓZEFA**



On Sunday March 16<sup>th</sup> after the 10:30 am Mass we will have Lunch for the Feast of St. Joseph with the proceeds dedicated to Center's Charitable Fund. Ladies are asked to bring home-baked goods for sale. We ask for your support. **Thank you!**

Stół Św. Józefa będzie miał miejsce w **nie-dzielię 16 marca po Mszy św. o godz. 10:30 r.** Obiad z którego dochód ofiaruje na Fundusz Charytatywny naszego Ośrodka. Prosimy Panie o zaopatrzenie Stołu w domowe wypieki na sprzedaż. **Bóg Zapłać! Zapraszamy!**

**DIARY OF ST. FAUSTINA**



"Jesus told me that I please Him best by meditating on His sorrowful Passion, and by such meditation much light falls upon my soul. He who wants to learn true humility should reflect upon the Passion of Jesus. When I meditate upon the Passion of Jesus, I get a clear understanding of many things I could not comprehend before. I want to resemble You, O Jesus, – You crucified, tortured, and humiliated. Jesus, imprint upon my heart and soul Your own humility. I love You, Jesus, to the point of madness, You who were crushed with suffering as described by the prophet [cf. Isaiah 53:2-9], as if he could not see the human form in You because of Your great suffering. It is in this condition, Jesus, that I love You to the point of madness. O eternal and infinite God, what has love done to You?" (Diary, 267)

\*Diary passages with bolded words are Jesus speaking  
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

**Pray for**

|                           |                     |                          |
|---------------------------|---------------------|--------------------------|
| Sr. M. Amadeo, RSM        | Brooklyn Hamsley    | Jacek Ozimski            |
| Zofia Adamowicz           | Todd Hill           | Jarrold Paviak           |
| Karen Arandoña            | Tot Hoang           | Mirosława Pawelczak      |
| Rachel Arandoña           | Dick Hoffman        | Anthony Palermo          |
| Kyle Ardando              | Jackie Hoyt         | Jan Piwko                |
| Sarah Arrizon             | Andrzej Hulisz      | Francis Ports            |
| Andrzejek&Michael Ashline | Mariena Hulisz      | Benito Ramirez           |
| Avalon Asgari             | John Ibarra         | Jerry Ramirez            |
| Anna Bagnowska            | Josephina Iearra    | Lourdes Rey              |
| Wiesława Barr             | Jadwiga Inglis      | Joan Ritchie             |
| Jamie Barrett             | Leonard Jakubas     | Mickie Rizutto           |
| Lois Barta                | Renee Jarecki       | Carlene Romeo            |
| Pilar Bascope             | Ania Karwan         | Robert Rosecrans         |
| Ronald Brozchinsky        | Katarzyna Gaska     | Henryk Ruchel            |
| Paul Budai                | Larry Klementowski  | Elżbieta Rudzińska       |
| Charlotte Frances         | Kimberly & Family   | Veronica Sequi           |
| Gregorio Cabotaje         | Zbigniew Kostecki   | Debra Shewman            |
| Edward Cacho              | Anent L.            | Maria Sowa               |
| Dora Carrillo             | Mary Laning         | Jean & Mike Speakman     |
| Peter Camacho Family      | Danuta Łabuś        | Matt Starbuck            |
| Jean Carter               | Monique Chmielewska | Mary Strazdas            |
| Ashley&Connor Cooper      | Lehman              | Adrienne Swinford        |
| Lacie Cooper              | Olli Marban         | Halina Szmít             |
| Gina Cruz                 | Marian Marek        | Grace Teodors            |
| Jadwiga Cywińska          | Anthony Martinez    | Teresa Turek             |
| Sylvia Derby              | Antoinette Martinez | Unborn Children          |
| Adam Dolewski             | Amber Matrauga      | Kelsie Wagner            |
| Zdzisław Dolewski         | Gail Morganti       | Charlene Web             |
| Joe Doud                  | Jarosław Musiał     | Bernadette Westphal      |
| Mieczysław Dutkowski      | Irene Nielsen       | Alicja Wilczyńska        |
| Jacek Dzimski             | Monica Nava         | Patricia Yochum          |
| Edmund F. Dzwigalski      | Gloria Norton       | Janina&Henryk Zelażewscy |
| Grzegorz Gaska            | Jerry Nicassio      | Bogusia Zientek          |
| Anita and Mike Gilkey     | Andrzej Niedojadło  |                          |

**CENTER COUNCIL NEWS**

Our Center Council holds regular meetings. If anyone has questions or items for the Council to address please feel free to submit questions to the Office or Mrs. Judy McBride at [jdmcb1@gmail.com](mailto:jdmcb1@gmail.com)

Rada Ośrodka spotyka się regularnie. Prosimy o skierowanie pytań albo kwestii do Rady przez biuro albo przez Panią Judy McBride [jdmcb1@gmail.com](mailto:jdmcb1@gmail.com)

**AVAILABLE RITE PROGRAMS**

For parishioners seeking English-speaking Baptisms for their children under the age of 8 and for adult Confirmation classes, please visit the parish office for information or leave a phone message for Deacon Jim Merle at the parish office: (714) 996-8161. He will return your call.



Save the date—**April 14, 2025**  
Kolbe Charities and the Knights of Columbus Council 9599 are looking for Golfers for the **13th Annual Charities Golf Tournament** at the Western Hills Country Club in Chino Hills, CA

Greens Fees **\$180 per Golfer (\$170/person for a foresome if paid by 03/25/2025)** include Lunch and Dinner—Interested as a Golfer or Donor? **All profits go to the Charities we support**—please contact Jerry Labuda [nancyjerry1@yahoo.com](mailto:nancyjerry1@yahoo.com) 714-458-5382 or Hugh Wood [hugh.wood68@yahoo.com](mailto:hugh.wood68@yahoo.com) 714-768-3545  
[www.kolbecharities.org](http://www.kolbecharities.org)



|         |          |  |
|---------|----------|--|
| Mar 3/1 | 8:00 am  | <b>FIRST SATURDAY DEVOTION MASS</b>  |
|         | 4:00 pm  | +Josephine Wiltzius from Armando and Sandy   |
| Mar 3/2 | 9:00 am  | For the intention of the Polish Center Community   |
|         | 10:30 am | +Czesław Turek od żony z rodziną<br>+Kazimiera Chilecka w 5 rocznicę śmierci od synów z rodzinami<br>+Waleria i +Stanisław Adamek oraz +Antonina i +Antoni Bartłomowicz od rodziny<br>+Zofia Kopydłowska w rocznicę odejścia do Pana Boga od córki Grażyny<br>+Elżbieta Nowak od znajomej<br>+Andrzej Młodzianowski, +Bogumiła i +Jerzy Przywitowscy od córki Agnieszki z rodziną<br>+Stanisław Gniadek w 4 rocznicę śmierci od córki Alicji z rodziną<br>+Barbara Poznańska zmarła tydzień temu w Polsce od rodziny<br>+Danuta Rogalska od przyjaciół |
|         |          | <b>ASH WEDNESDAY</b>   |
| Mar 3/5 | 8:30 am  | For the intention of the Polish Center Community   |
|         | 5:30 pm  | Latin Tridentine   |
|         | 7:30 pm  | Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka   |
|         |          | <b>FIRST FRIDAY OF THE MONTH</b>   |
| Fri 3/7 | 8:30 am  | +Kevin Starbuck and +Nick Wilson from their family   |
|         | 7:00 am  | <b>Stations of the Cross</b>   |
|         | 7:30 pm  | +Franciszek, +Józef i +Lidia Mikołajczyk od córki i zięcia   |
|         |          | <b>FIRST SUNDAY OF LENT</b>  |
| Sat 3/8 | 4:00 pm  | For the intention of the Polish Center Community   |
| Sun 3/9 | 9:00 am  | For the intention of the Polish Center Community   |
|         | 10:30 am | +Zofia i +Jerzy Niziołek oraz +Franciszka Jarosławska od dzieci<br>+Danuta Rogalska od koleżanki Wiesławy  |



PASTORAL SERVICES APPEAL

Our faith. Our future.

Thank you to each of you who participated in our Bishop's PSA appeal last year. To close out last year's program we are pleased to report that **121 families and organizations** took part, we exceeded our goal and will be getting a rebate of **almost \$13,000**. We will be starting this year's PSA program in 2 weeks with a presentation during each mass.

Dziękujemy wszystkim, którzy w ubiegłym roku wzięli udział w apelu naszego biskupa (PSA). Aby zamknąć ubiegłoroczny program, z przyjemnością informujemy, że wzięło w nim udział **121 rodzin i organizacji**, przekroczyliśmy nasz cel i otrzymamy rabat w wysokości **prawie 13 000 USD**. Za 2 tygodnie rozpoczniemy tegoroczny program PSA z prezentacją podczas każdej mszy.

**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Deacon:** Dn. Jim Merle

**Office Manager:** Kathie Kudlo

**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat

**Office Hours:**

Tue/Thu 12:00 noon—4:00 pm

Sat 12:00 noon—4:00 pm

Sun 9:30 am —2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment**

## 2024 TAX LETTERS

Donation verification letters for the 2024 tax year are available in the Center Office for those who took advantage of the donation envelopes.



Listy podatkowe na 2024 r. są do odebrania w biurze Ośrodka na cele podatkowe dla Państwa którzy korzystają z kopert na składki.

## SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

|            |                                     |
|------------|-------------------------------------|
| Sunday:    | St. Paul, Heraclius, and Companions |
| Monday:    | Sts. Marinus & Asterius             |
| Tuesday:   | St. Casimir                         |
| Wednesday: | St. Theophilus                      |
| Thursday:  | St. Marcian of Tortona              |
| Friday:    | Sts. Perpetua and Felicity, Martyrs |
| Saturday:  | St. John of God, Religious          |
| Sunday:    | St. Frances of Rome, Religious      |

## A VOCATION VIEW:

Jesus leads where we need to go. Do not close your eyes, your ears or your heart to Jesus plan for your life.



**DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS  
SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT**  
800-553-3321

## RECYCLING PROGRAM

The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on **March 8th and 9th** before and after all the Masses. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and beverage bottles, **please no glass**. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



## Collections

**THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY**

|                    |             |           |
|--------------------|-------------|-----------|
|                    | First       | Second    |
| 02/15 & 02/16/2025 | \$ 6,666.00 | \$ 704.00 |

**God bless for your generosity!**

## FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

**Piotr Czarnecki** — czarnep@gmail.com

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

**Sunday Masses:** 7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**